

**ELŐFIZETÉS ÁRA:**  
 Egész évre 6 ft.  
 Félévre 3 ft.  
 Negyedévre 1 ft 50 kr.  
 Hérmontellen levelek csak ismert kezekről fogadhatók el.  
 Férjatek nem adhatnak vissza.  
 Egyes szám ár. 15 kr.  
 A nyitólétre minden garmond sor díja 20 kr.

# ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

**HÍRDETÉS DÍJA**  
 hivatalos hirdetéseké: Minden szó után 1 kr. Azonfelül bélyeg 30 kr.  
 Petíciók nagyobb, avagy díszbetyűkkel vagy körzettel ellátott hirdetésekért természetesen minden négyzetcentiméter után 3 kr. számítatik.  
 Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.  
 Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhivatalhoz intézendők.

## Meghívó.

A s-pataki állami kísérleti és mintaszőlőtelepre, továbbá az ugynevezett halászhomoki szőlőoltvány-telepre és dr. Lácza László úr telepre, az érdekeltek társaságában, tanulmánykirándulást rendezek a f. év

augusztus hó 6-án

amelyre van szerencsém ezennel szívesen meghívni.

E tanulmánykirándulásnak célja, Tarczalom mult évben szerzett tapasztalatok alapján a már negyedik éves állami kísérleti telep folytatódó munkálatainak elbírálása, dr. Lácza László úr magántelepén a munkálatok tanulságainak levonása; végül az oltványtelep berendezésének, szaporított szőlőfajtáinak megtekintése s a mindezek folyamán felmerülő kapcsolatos kérdéseknek lehető tisztázása.

A részletes programot ezekben adom:

Találkozás a fennebb említett napon reggel 1/2 8 órakor Sárospatakon a vasuti indóháznál, ahonnan kocsikon dr. Lácza László úr magán telepre és az állami kísérleti és mintatelepre rándul ki a társaság. Visszaérkezés Sárospatakra 1/2 10 órakor; a nagy vendéglőben félórai pihenés és tetszés szerinti reggelizés. 10 (tíz) órakor tovább indulás kocsikon az u. n. halászhomoki állami szőlőoltvány-telepre és ott tartózkodás 1/2 12 óráig, amikor is a társaság a sárospataki vasuti állomáshoz vissza s innen a 1/2 1 órai vonattal hazaindul.

A Tokaj-Hegyalja községit ezennel különösen felkérem, hogy közönségükből 2-3 képviselőt ezen tanulságosnak ígérkező kirándulásra küldeni szíveskedjenek.

Felkérem, hogy megjelenésére vonatkozó becses elhatározását f. évi aug. hó 3-ig velem közölni szíveskedjék.

Hazafiai üdvözlettel

S.-A.-Ujhely, 1895. július 25.

Molnár István főispán,

## Kitett gyermekek.

(B.) Az emberiség teremtő zsenijének nincs szebb alkotása a haza eszméjénél. Nemcsak a faji és nyelvi összetartozás tu-

data van kifejezve ebben, hanem kölcsönös jogvédelem, s mindazok a nagy erkölcsi és anyagi előnyök is, amiket csupán a társulás közössége nyújthat. Nagy célokért csak egyesített erő küzdhet; s midőn megtanulták az emberek, hogy közös érdekeiket eszményi kapcsolatok kössék össze, ezzel megvetették alapját az állam eszméjének.

Minél szélesebb körben mozog a modern állam eszméje, annál szükségesebb felölelni neki mindazokat a kötelességeket, melyek az ember összes életviszonyaira kiterjednek. S miután az egyházat leszorította lassanként a humanitárius feladatok teréről s a közoktatás-ügygyel kapcsolatosan kezébe ragadta a közművelődést és az emberbaráti feladatokat: méltán megvárhatjuk tőle, hogy ezen a téren kifogástalanul állja meg a helyét. Különben csak mi veszteszünk a cserével!

Sajnos, hogy nálunk az államnak a humanitárius dolgok iránt való érzéke még kellelően nincsen kifejlődve, sőt a feladatokat még nem is illesztette bele munkakörébe. Rátalja egyszerűen a társadalomra és leggyakrabban segedelem nélkül hagyja azokat, akik leginkább reászorulnának a támogatásra.

Hogy csak többet ne emlitsünk, ilyen rendezetlen állapotban sanyalódik hazánkban a szegényügy és főleg elhanyagolt az úgynevezett „lelenckérdés”, vagyis a *kitett gyermekek* sorsa.

Ki tudná megszámlálni, hány szerencsétlen gyermek pusztul el évenként védtelenül, a legszázalomraméltóbb nyomorban, akiknek összes bűnük születésük volt!! Pedig ez a kitett vagy szülőitől elhanyagolt gyermek talán még szerencsétlenebb tagja a társadalomnak, mint az apátlan vagy az anyátlan árva.

Nincs a világon kultur-állam, hol a kitaszított csecsemőknek menedékhelyet ne

nyújtanának. Csak nálunk vannak kitéve védtelenül a nyomornak és az elpusztulásnak. Pedig nincs inhumánusabb dolog a világon, mint mikor egy ártatlan gyermeknek könnyei az éhség miatt hullanak.

Magyarországnak nincs egyetlenegy olyan állami intézete, hol a kitett gyermekeket gondozná és fölnevelné. E tekintetben még a Balkán-államok is jobban megbecsülik az emberanyagot s Észak-Oroszország magasan áll felettünk a kitett gyermekek istápolásában. Nálunk még életük jogát sem védi a törvény. Kiszolgáltatjuk őket minden ellenőrzés nélkül a társadalmi könyörületnek.

Igy nevedeknek azután minden gondozás nélkül a tolonc-házakban és kerületi börtönökben, ahol testileg is, lelkileg is idejekorán tönkrejutnak. Pedig a társadalomnak nem volna joga az állami és erkölcsi törvények áthágásáért büntetni azt a tagját, a kitett gyermekek, az u. n. lelenckérdés szomorú sorsát legjobban illusztrálja a statisztika, hol a házasságon kívül született gyermekeknek százaléka megdöbbentő adatokat mutat fel. A legnagyobb rész már csecsemő korában elpusztul. S talán ezek a szerencsésebbek. A többi minden gondozás és szeretet nélkül növekszik fel, hogy átka legyen idővel önmagának és a társadalomnak. Mert hogyan hordjon szívében nemesebb érzéseket az emberiség iránt az, kiben a társadalmi kötelesség eszméjét soha nem istápolták? A ki soha nem találkozott gyengéd érzésekkel s még azt a szelidítő szeretetet sem ismeri, a melyik lágygyá teszi a koldusgyermek feköhelyét és be-aranyozza pályáját?

Más államok milliókat költenek a veszendőbe menő emberanyag megmentésére. Építenek lelenck-házakat, „crèche”-eket (bölcsődéket) rongyos-iskolákat, csak nálunk

## TÁRCA.

### München.

— A Zemplén eredeti tárcája. —

A felnémétől a bajorig jó távolság mind a vasuton, mind jellem tekintetéből. A bajor szemfülesebb s talán épen azért bátrabb, nyiltabb, bizalmasabb és barátságosabb. Már a beszéde hangmenetében érezhető a valódi jóindulatú készség. Ha alkalom kínálkozik rá, nem mulasztja el a szóbeli érintkezés megkezdését, anélkül azonban, hogy a tolokodásnak csak árnyéka is férne hozzá. Könnyedebb, de fölületesebb is, mint a felnémét. München körülbelül harmad-, a lakosság számát illetőleg pedig csak negyedrésnyi Berlin; de a forgalom arányában nincs oly nagy különbség köztük. A közléstisztség, a rendezett és szabályozott építkezés tekintetében is Berliné az elsőbbség. De meg kell adni, hogy München középületei mind stíl, mind nagyság tekintetében éppoly kiválóak s meglátszik rajtuk, hogy nem csupán az időleges szükség kielégítésére, hanem a jövőre is számítottak velük. Nemzeti és egyetemes műgyűjteményei pedig valóban ritkítják párjukat. Kivált a régi, nevezetesen az antik műkincsek és remek gyűjtésében mutatkozó finom műérzék és hangyaszorgalom kelti föl az ember bámulatát. A *Glyptothéká*-ban az assyriai, aegyptusi, a legrégebb görög és etruscus szobrászat alkotásai igen szépen áttekinthető s a rendszeres tanul-

mányozásra nagyon alkalmas sorrendben vezetnek be a későbbi görög szobrászati stíl tanulmányozását. Mindezek 7 termet foglalnak el. A következő *Götter-Saal* és *Trojaner-Saal*, valamint előtermük freskói 1820-1830 közt készültek Cornelius-tól s a görög mythológiát mutatják be egyes alakcsoportokban, melyek közül mind az alakok nagyobb száma, mind a csoportosításban nyilatkozó *inventio* által különösen három emelkedik ki az u. n. *Götter-Saal* három oldalán. A negyedik oldalon e festmény-keretekhez hasonló nagyságú és alakú (félellipsis) ablak van, mely a teremnek a világosságot szolgáltatja. Az ablaktól jobbra eső oldalon lázszik az *Olympos*. A csoport középpontját *Zeus* és *Héra* teszi. Mind a kettő trónon ül, mely megett, virágokból font diadalívzet alatt, a *Charisok* (Gratiák) bájos kara összefogódzva foglal helyet. A trón alján *Ganymedes* eteti az égi sast. Két oldalt istenek alakjai alkotnak félkört és pedig balról, ahol *Héra* ül, *Hephaistos* (Vulcanus) balján *Aphrodité*-vel (Venus), aki *Eros*-t tartja ölében s bal felé visszahajolva *Ares*-szal (Mars) társalog. Hátuk megett áll még *Ares*-son kívül *Hermes* (Mercurius) és *Demeter* (Ceres). Ezen oldalról a félkört *Dionysos* (Bacchus) és *Ariadne* kísérete rekeszti be. E kíséretben látható egy tigris, 3 satyros s legszélről *Silenos*, aki bortól teljesen elázva nyugtatja jobb lábát a még elég duzzadt tömlőn s egy satyros, aki mellett a menethez tartozó számar feje látható, hasztalanul próbálja fölcipelni a földről. A jobb félkört az öreg *Poseidon* (Neptunus), *Diana* és *Athena* (Minerva), majd *Apollo* csoportja teszi, aki maga lantján játszik, mellette *Pan* si-

pon, *Pales* (?) fuvolán játszik s a háttérben két *Muzsa* egész odaadással figyel. E félkör előtt lép föl *Herakles*, kinek *Hebe* épen a halhatatlanság italát tölti. Rájuk irányul *Zeus* tekintete, valamint ugy sandán a *Hérakl* is, aki félig a *Venus*-csoport felé fordul el tőlük *Heraklesre* való neheztelése miatt. Az ablakkal átellenben a tenger birodalma látható *Poseidon*-nal s *Ampithitrite*-vel és kíséretükkel. Kagyló-kocsijukat két tengeri paripa húzza *Eros* tól (Amor) kormányozva. Körülötte *Tritonok* és *Nereidák*. Elöl egy delphinen ülve *Arion* játszik lantján. Oldalt a parton *Thetyss* látható, mint a menet szemlélője, tekintetét épen *Arion* felé irányozva.

Vége az ablaktól balra eső festmény *Hades* (Pluto) országát mutatja be. A középpontban *Hades* és *Persephone* ül a „másvilág” trónján. Jobbjukon *Minos*, *Radamthys* és *Aiakos* székel s készül itéletet hozni a holtak lelkei föl, akiket *Hermes* (Mercurius) kíséretében épen akkor szállított át *Charon* a *Styxen*. Egy gyermek lép csak közülök — az itéletet be sem várva — előbbre, hogy a háromfejű *Kerberos*-t egy darab kenyérral engesztelje. A trón baloldalán elől az *Eumenidák* (Furiák) csoportja, megette a *Danaidák*. A háttérben egyfelől a *Styx* alakja, amint egy vederből a vizet önti, fölötte *Medusa*; másfelől *Sisyphos* borzasztó büntetésének munkájával elfoglalva. — *Orpheus* lantjának hatása alatt van az egész bircdalom. A lantos bal lábával a trón alsó lépcsőfokára lépve áll, előtte *Eros* s szavakat sugallja mintegy a dallamhoz. Legnagyobb meghatottság lázszik *Persephonén*, aki jobbajával *Hades* átnyújtott



latot két irányban, büntenyítő és közigazgatási irányban, megkezdették; ezt *Matolai* alispán, amatt *Keresztessy* Lajos kir. törvényszéki vizsgálóbíró folytatja. F. hó 25-én már annyira előrehaladt a vizsgálat, hogy *harminc* bűnrészt, csendőr-lánkra fűzve, közöttük tíz jómódú gazdát is bekisértek Szerencsre s onnan behozták majd Ujhelybe, s itt a kir. törvényszék elé állítják őket. Az igazgatóság tart, de remélhető, hogy az ujonnan választott bírónak megnyerő és szelid bánásmódja nagy mértékben fog hozzájárulni a kedélyek lecsillapításához. Mondhatni, hogy 3-4 év óta a községben a kedélyek, itt elő nem adható okokból, annyira izgatottak, hogy *Megyasszón egy csendőr-örvszélletése elkerülhetetlenül szükséges.* r. l.

(A lukai rémhistoria.) Olvasva a napilapokban a lukai Petruska Máriának történetét: „*Holttest a ládában*“ stb. efféle címen, azon viszonyról fogva, melyben a „Zemplén“ lappal mint tudósító vagyok, kötelességemnek ösmertem, hogy a való tényállás megismerésére Lukára személyesen átránduljak. — Mint magától Petruskánétól a helyszínen megtudtam, az egész dolog, amit e címen a *Pesti Napló* és az *Egyetértés* f. hó 26-iki számai S. A. Ujhelyből kapott telegramok alapján írtak, elejétől végig mesebeszéd s egy szó sem igaz a gyilkosságból. Petruskáné, jelenleg Rónyák Jánosné, kis-lukai lakos régen ott szolgált *Guttman* Mór nagybérlnél. Férje, mint kondás, egy csendes kis öreg ember. Ennek mostoha leánya, *Petruska* Mária, egykor s. a. ujhelyi cseléd, idővel, 10-14 évvel ezelőtt, vándorszínészekhez került és már évek óta, mint *Aradi Kálmán*-né (állítólag vidéki színigazgató neje) küld tudósításokat maga felől szegény öreg anyjának. A legutóbbi alkalommal, ez év első hónapjaiban, három ládát küldött a leánya (*Rónai Mariska* színész néven) erős lakatok alatt az alvidekről. E ládákban vasuti viteldijában 8 főt fizetett az öreg Petruskáné, bár nem tudta, hogy mi is jöhessen azokban. Két ládát csak fel tudott bontani, de a harmadikat nem és az így hónapokig állott felbontatlanul. E napokban valaki a ládát megmozgatta s úgy történt, hogy valami szagos folyadék kezdett abból kiszivárogni. Az öreg Petruskáné, most már Rónyákné, mint afféle képzelődő öreg asszony, egyszer csak így kiáltott fel: „*Jaj Istenem, mi lehet a ládában? Talán csak nem az én lányom van abban feldarabolva?*“ Ennek a mondásnak hirtelen futott. Bíró uram, mint a község feje, sem hagyhatta a szájról-szájra járó, most már valóságos hirdetés gyilkossági esetet annyiban és maga mellé vévén a fohást, meg egy *írastudó* férfit, a ref. tanítót, elment a házhoz, hogy megvizsgálja a ládát. És minekutána azt felfeszítették, találtak ott néhány maszket s egyéb színészeti kellékeket (albajuszt, parókát stb.), *no meg egy tört üvegben glicerin*t, mely tartalmát félig-meddig a láda oldalán kieresztette. (Ez a balszam!) *Holttestnek semmi nyoma.* Imé! Ennyi igaz az egész rémmeséből. Való igaz, hogy a holtak híresztelt Petruska Mária (alias: *Aradi Kálmán*), új nevével Rónai Mariska színésznő és férje (színészházasság!) most valahol Göcsejben adják híven a „*Falu rosszá*“-t. (Tudósítónk előadása a t. vármegeye alispánjához beérkezett hivatalos jelentéssel egyező. *Szerk.*)

(Időjárás.) A legutóbbi mult napokban kánikulai melegünk volt. Tegnap d. u. is, 2-3 óra között, a hőmérő 30-32 R. fokot mutatott.

(Eljegyzés.) *Prihoda* Kálmán szomatori lakos s megyei h. utbiztos f. hó 14-én jegyezte el *Scholcs* Mihály s. a. ujhelyi m. kir. posta és táviró altiszt kedves leányát, *Irmát*.

(Anna-bál.) Az erdő-bényei gyógyító fürdőben az idei *Anna-bált* ma tartják.

(A „Zemplén“ fekete táblája.) A vasuti állomástól a városba vezető ut szép két fasorával és csinos új épületeivel tagadhatatlanul kellemes benyomást tesznek úgy a bejövőre mint kimenőre. Ha a mi a kellemes képet zavarja és azon csunya foltot mutat; az az utszélén ölnyi magasságban felburjánzott gazos dudva, lapu, gordony stb. fajtája az utszéli növényeknek. Kérjük a vasuti állomásnak igen tisztelt fejt, hogy a jó izlés és rend érdekében az oda nem illő gazoknak kiirtatásáról gondoskodni sziveskedjék, mert tudunkkal az említett utszakasz fentartása a vasut kötelessége.

(Csuda — Leleszen.) Egy paraszt asszony, írja levelezőnk, aki nyolc éves fiacskájával kint a réten szénagyűjtéssel foglalkozott, mikor f. hó 18-án estefelé hazatért, szent hülledés közt azt a hírt terjesztette, hogy nagy égi világosságot látott maga előtt repülni, a világosság közepén pedig később maga a boldogságos Szűz-Mária jelent meg, karján vive szerelmes szent fiát, Jézust Krisztust. . . . Azután azt is állította, hogy az égi látomány le is szállt az ő kis fia lábai elé, de mert a fucska halálra rémült, ismét felszállt és szállott-szállott, míg csak meg nem állt, szállott pedig egész a leleszi prépostság tulajdonát képező *Diószög* nevű dűlőnek a diófájáig. Ott leabrázolta magát a diófa törzsére. Aki nem hiszi, ám

\* Lapunk zártakor, tegnap d. u. 5 órakor, még sem az alispán, sem pedig a vizsgálóbíró nem jöttek haza *Megyasszóról*, *Szerk.*

lássá: ott van a Szűz-Mária képe. . . A csudadolgot annyi szenteskedéssel beszélte el az asszony, hogy mindenki hitt neki, aki csak hallotta, sőt még az is hitt, aki a beszédnek hírét hallotta. A szomszéd és vidéklakói a szorgos munkaidő miatt alig várták e hó 21-ikét, a vasárnapi napot. Már korán reggel kezdetét vette a zarándoklás Diószög felé a szélrózsa minden irányából. Nagy áhitattal és szent borzalommal érkeztek kisebb nagyobb csoportok, férfiak és nők, fiatalok és vénék a *csuda* színhelyére; s már 8 órakor reggel százakra menő ember csoport tolongott a diófa körül. Akadt egy kolduló barát is, valami *Arkádi* nevezetű, aki ügyelése közben találkozával egy zarándokcsapattal, úgy magyarázta az égi kijelentést, hogy az isten ezt a csudát a polgári házasság miatt és avégből művelte, hogy az igazhívő nép Istenhez térjen. — Hanem hát mit láttak a diófán? Régi forradást, mely csakugyan hasonló a női arcvonás hoz, hanem, borzasztó még csak kimondani is, szentségtelen kezek kulimászszal bekenték a diófa törzsén látható »Mária-kép«-et. Azt az ábrát pedig *B-i* uradalmi írnok metszette a fa törzsére. Ez bizonyos. Hanem azért a hiszékeny nép a mesét kigondolt paraszt asszony és fia szavát szent-igaznak tartja s már bucsujárhelylyé is tette volna a diófa környékét, ha *L. L.* prépostsági kasznár a kerubokat helyettesítő mező-őreivel a népcsoportot onnan el nem riogatná. Népnevelés: jöjjön el a te országod! Felvilágosodás: hol késsel az égi homályban?

(Nemeslelkű tanító.) *Litavec*s János áll. el. iskolai tanító, aki ezelőtt 5-6 évvel *Lübló*ról egy *Sojtó*k nevezetű rk. volt tanítónak hat árvája közül a 4 éves *Bertalan*-t magához vette és az ügyes kis tót gyermekből jó magyar fiút nevelt, úgy hogy a második osztályba járó színéri fiúk között *Bertalan* volt az első s már anyanyelvét is végkép elfelejtette, — mondom ez a nemeslelkű tanító most követőre talált *Csoma* György szolnocska állami tanító személyében, ki szintén egy tanító árváját fogadta örökbe. Vajha ezek a szép példák vonzanának! Mennyi sok köny száradna fel egy a tanító-árvák szeméből? r. l.

(Tüz.) Or. Porubán, írja tudósítónk, f. hó 17-én leégett a Baugrund Juda háza. A tűz d. e. 10 órakor, tehát oly időben támadt, midőn a lakosságnak nagyja-apraja kint a mezei munkával foglalatkodott. Hogy a tűz lokalizálhatott: *Fankovits* A. gk. lelkész érdeme. A tűz okául öngyújtást emlegetnek. Igaz-é: majd kideríti a vizsgálat, melyet a járás főszolgabírája foganatosít.

(A Hernád halottjai.) *Berzék*ről írja levelezőnk: *Gubik* Imre suszter és *Bányász* János kerégyártó, f. hó 19-én d. u. firodni mentek a *Hernád*ba. Alig, hogy a vízbe mentek, *Bányász* már is a folyó közepén termett s dacára, hogy jó úszó volt, valami örvénybe kerülhetett, mert jajveszélve fuldokolni kezdett. *Gubik* Imre segítségért kezdett kiabálni, s aztán társa megmentésére sietett, de vesztére, mert pár pillanat múlva a habok között nyomtalanul eltűntek. *Gubik* Imre hulláját harmadnapra megtalálták *Köröm* község határában, a *Bányász* hullája nyomtalanul eltűnt. *Gubik* neje és 4 kiskorú gyermeke a legnagyobb nyomorban maradt hátra. *Bányász* nejétől különválva élt családot nem hagyott maga után.

(Felhőszakadások.) Az Ung-vármegyében, Porosók községben és vidékén jul. 12-én pusztított felhőszakadás okozta áradás július 14-én már a *Bogrogköz*ön is éreztette és pedig felette keservesen éreztette káros következeit. A hosszas esőzés úgy is telduzzasztotta a *Latorca* folyót; hozzájárult az említett porosókói felhőszakadás. Ránk rontott már az idén harmadszor az ár, marháinkat a legerősebb kiszorította, a szénaboglyákat elvitte, *Lelesz-Polyán, Szolnocska, Zétény, ismét viz alatt áll!* Az aratás rossz, a sok dudva elhatalmasodott. Miből fizetjük az igazságtalanul ránk rótt ártér-adót? r. l. — *Felső-Laborcs* vidékéről szintén felhőszakadást jelent levelezőnk. Szombat f. hó 20-án, írja, nagy zivatar vonult el a *Beszék*eken, míg lentebb, *Borró* és *Kalenó* között, felhőszakadás volt. Az eső iszonyu pusztítást vitt végbe. A szilaj áradat magával sodort fát, bokrot, szénát, mindent, ami útjában állott. Elsodorta a *Borrói* hidat is, melyet két évvel ezelőtt csak megromgált.

(Hangverseny.) Nagy-Mihályban, a »*Kos*« szálló nagytermében 1895. aug. hó 3-án *Zilahiné Singhoffer* Vilma opera-énekesnő *Zilahi* Gyula a nemzeti színház tagja és *Gaál* Pál budapesti zenetanár, zongoraművész hangversenyt tartanak. Hangverseny után tánc lesz. — Helyárok: *Támlásszék* 2 ft. *Zártszék* 1 ft 50 kr. *Állóhely* 1 ft. — Jegyek előre válthatók *Marmorstein* Jenő urnál. — Kezdeté 8 órakor.

(Kutba fult gyermek.) *Pánthy* Károlyné, n. azari lakos, f. hó 24-én hazulról eltávozandó, 4 éves leánykáját öreg anyja felügyeletére bízta. A gyermek egyideig szépen játszadozott a ház udvarán levő nyitott kut mellett, mely elővigyázatosságból még ponyvával is le volt takarva. A gyermek felmászott a ponyvára, ez okozta halálát,

mert a ponyvával együtt a kutba zuhant. Vásárról jövő emberek, akik szomjukat akarták oltani, vették észre a gyermeket, kinek holtteste már akkor a víz felszínén tartózkodott. *Gyermekmenedékház* jöjjön el a te országod! r. l.

(Meghívó.) *N. Asar* községben, folyó évi augusztus hó 11-én, a gálszécsi tüzkarosultak javára jótékonycélu táncvígalmot rendeztetik. Belépődíj személyenkint 1 ft, családjegy 1 ft 50 kr. Felülízetések köszönettel fogadtnak s hirlapilag nyugtáztatni fognak. A rendezőség megbizásából: *iff. Zékány Tivadár*.

(Gyújtó villám.) *Sajó-Hidvég* községben és vidékén, írja levelezőnk, folyó hó 22-én a délelőtti órákban szokatlanul tikkasztó hőség volt. Az égboltozaton imitt-amott vést jósló borulat volt látható, mely *Pozsgai* József községi bírónak és jómódú gazdára csakugyan vést is hozott, mert délután 4 óra tájban, mikor az előbb mutatkozó borulatok terhes, sötét felhőkkel csoportosultak nagy dörgés és villámlás között elkezdett esni az eső, egyszerre csak óriási csattanás mellett lecsapott villám s *Pozsgainak* a község alsó végén levő csűrös-kertjében összerakott egyik buzaasztagját felgyújtotta. Az asztag tűz ellen biztosítva nem lévén, gazdája mintegy 4-500 fnyi kárt vallott. Szerencse a szerencsétlenségben, hogy a felgyújtott kazalhoz, csak négy méternyi távolságban állott másik búzaasztagot sikerült a lángoktól megoltalmazni.

(Esküvő.) *Szunyogh* Sándor, járásbíróági iktató, Tokajban f. hó 20-án tartotta a ref. templomban esküvőjét *Hatala* Irén kisasszonnyal. A díszes násznép nagy élvezettel hallgatta *Horváth* János ref. lelkésznek szép esketöbeszédét. A lakodalom reggelig tartott a menyasszony szülői házában.

(Vihar.) Tokajból írják: Folyó hó 20-án délután 2-3 óra közt roppant vihar vonult el városunk felett. A terhes fellegek, melyek nyugat felől tornyosultak és a hirmondóul előre érkezett szélvész aggodalommal töltötte el a lakosság szívét. Főként a pályaház és udvara esett a vihar dulásának útjába, hol törzsében közel egy meter átmérőjű akác- és jegenyefákat tépett ki gyökerestül, vagy hasított ketté és döntötte az épületekre, utakra, kerítésre, betörve a tetőt, leverve a falakat, összetöve a palánkokat, meggátolva órákon át a közlekedést. A mezőn is sok kárt okozott a szétszórt buzakeresztekben, felforgatott boglyákban. A záporok magja is volt, jég, de szerencsére csak rövid ideig s mogyoró nagyságban hullván, nagyobb kárt nem igen okozott.

(A Hernádba ölte magát.) *Megyasszóról* írják lapunknak: F. hó 21-én eltűnt községünkben egy viruló szép leány. S noha eltűnt, senkisé megdolta, hogy ez talán egy újabb szerencsétlenség előjele, annyival kevésbé, mert a leányt mindenki egészséges, helyes gondolkodásának ösmerte. Fájdalom azonban, hogy a leány meghazudtolta ezt a véleményt, amennyiben elment és eltemette magát a *Hernád* felduzzadt hullámai alá. A szerencsétlen fiatal lány testét édes gyönyörrel ringatta el a *Hernád*, de csakhamar, hűtlen szeretőként, kivetette kebeléből a gesztelyi jégtörőre, hogy eltemessék a meleg, puha föld alá, örök álmra. A szerencsétlen leány, amint mondják, azért ölte magát a *Hernádba*, mert édes anyja valami helytelen cselekedetéért gyöngéden megfenyítette. r. l.

(Az or-porubai anyakönyvvezető) részére szolgaltatandó lakás, fűtés és világítás hozzájárulása dolgában a járás főszolgabírája elnöklete alatt Or.-Porubán f. hó 24-én képviselőtestületi gyűlést tartottak, mely alkalommal konstalták, hogy az egész anyakönyvi kerületben az anyakönyvi hivatal befogadására alkalmas lakás nincs. Az anyakönyvvezető kerületben érdekelt községek kérelmezni fogják, hogy alkalmas helyiséget az állam építtessen, miután amugyis 89-95%-es pótdadót fizetnek. r. l.

(Nyári multság.) A tokaji önkéntes tüzoltóegyesület, zászló-alapjának javára, a f. évi augusztus hó 18-án, a »*Vár*« területén nyári multságot rendez. Kezdeté délután 4 órakor. Belépődíj: személyenkint 1 ft. családonként 2 ft. Erre az alkalomra a *Bodrog* folyót áthidalják.

(Révész Imre) táncitanító augusztus hó 1-én tartja táncvizsgálatát a »*Diána*« fürdő tánctermében, melyre a t. szülőket és a tánc kedvelőket ez uton van szerencséje meghívni. Belépő-díj személyenkint 1 korona. A vizsgálat kezdete pont 7 órakor.

(A difteritisz és fekete himlő), mely a *Laborcs* folyó mentén új évtől járányos volt s csak magából *Hábura* községből több mint ötven gyermekéletet követelt áldozatul, hál'istennek megszűnt. Ezért is, de még azért is, mert a mező-laborczi patikában most már *szérum* kapható, nyugodtabbak vagyunk. r. l.

(Betörés.) *B.-Szerdahely* községben, írja levelezőnk, e hó 25-én éjjeli egy óra tájban, eddig ösmertelen tolvajok feltörték *Stark* Samu regalebélő lakását, mely a korcsmával van egybekötve s a majdnem egy hónapon át gyűjtött s már be-

\* Mi is kaptunk belőle Ujhelyben

fizetni szándékozt' cc. 200 ftnyi fogyasztási adót s egy zseborát emeltek.

(Uj kán'or.) A tokaji gk. egyház kántor-tanítójává, a T.-Büdre elválasztott Hudivók János helyére, f. hó 20-án Fábian Aladár b.-keresztur kántor-tanítót választották meg *egyhangulag*.

(Peronospora.) Szőlőinkben — írja tokaji tudósítónk, — a peronospora immár föllépett. Különösen az u. n. „polyhos”-t támadta meg, de azt is inkább csak az aljakban. A permetezést a vármegyei szabályrendelet alapján Tokaj város hatóságunk elrendelte.

(A zöldben.) *Vehécs* községben, írja alkalmi tudósítónk, f. hó 21-én több ur család kirándult a közelfekvő erdőbe, melynek hús árnyai alatt sikerült mulatságot rendeztek. Végezetül volt tüzijáték is. A társaság animóját kedvesen fokozta *Vokán* Ilona ottani postamester nő gyönyörűen énekelt magyar dalaival. A sikerült mulatságnak a késő esti órákban lett vége.

(Szökött asszony.) Nem a *Csiky* Gergely „Szökött asszony”-áról, hanem *Sz. Gy.*-nééről, a megszüketett hitvesről van szó, ki rabbillincnek érezvén a házasságot aranyláncát és búcsút vévén a kapufélfától, *F. J.* vasúti osztálymérnökségi napdíjnak szabadió karjai közt f. hó 26-án Újhelyből Miskolcra akart elzónazni. A szökést párosan, dacára a „hu elefant”-nak, nem bírták végrehajtani, mert Rómeót és Juliát már S.-Patakon utólérték és letartóztatta az újhelyi szivtelen rendőr-hatóság.

(Mai számunkhoz) a *decrezeni kereskedelmi akadémiára* szervezetének rövid kivonata, — mely az intézet célját, jellegét stb. tartalmazza — van mellékelve. Fölvívjuk rá az érdeklődők b. figyelmét.

(Egy tanonc) fölvétetik *Bánóczy* Kálmán sőtődjében S.-A.-Újhelyt.

(Gyakornokul) felvétetik egy jó házból való fiú *Szentgyörgyi* Vilmos kereskedésében S.-A.-Újhelyt.

## Irodalom.

A napszámok, regény, írta Kupa Árpád, Erről a regényről a legkiválóbb magyar kritikusok egyike, Rákosi János, így nyilatkozott: „Ez nem modern naturalizmus, amely a nemzeti kaszinóban is azt keresi, ami piszkos; hanem a modern idealizmus, amely a kubikus nép közt is megtalálja azt, ami tiszta. Egy erős fej, egy erős lélek és egy nagy szív: ez Kupa Árpád. Napszámokai nem éppen a kubikusok. Napszámok neki minden önzetlen munkás, aki ha kénytelen-ségből, ha nemesebb szenvedelemből, másokért egyesekért vagy az összeségért dolgozik. Kupa Árpád műve az eposzstikus regények sorába tartozik. Széles, nagy kompozíció, nagy, szinte egy nemzeti ügyét fölelő tartalommal; csodás fényben és erőben tündöklő hőssével; lassabb folyással, de mély mederben, vonzó és elmés bonyodalommal és ez író lelkesedések fényében, tűzben ragyogva.” — A regény megjelent az „Egyetemes Regénytár” kiadásában. — A két kötet ára diszes vászonkötésben 1 ft. Megrendelhető *Löwy* Adolf s.-a.-új helyi könyvkereskedőnél.

A *Rüptében* Nagyvilág körül című amerikai díszműből melynek magyar kiadását Timár Szaniszló ismert rárcáiró rendezte sajtó alá s melyet az Egyetemes kiadóhivatala bocsát forgalomba, eddig 6 füzet jelent meg. A 6-dik füzet a következő egész oldalas fényképmásolatokat tartalmazza: A börze Párisban. Innsbruck. — Haddon Hall, Angolország. — A börze Brüsszelben. — A „Tower of London”. — hamburgi kikötő, Németország. — A sixtusai kápolna, Vatikán, Róma. — Genf, Svájc. — A forum, Róma. — Addobsford Stokholm. — A mahmudiyah csatorna, Egyiptom. — Nép kert és Theseum, Bécs. — Konstantinápoly és a Bosporus, Törökország. — A Ponte-Vechio, Firenze Olaszország. — Brassó, Magyarország. Erdély. — Cliffe-House és Seal-Roads, aranykapu, California. — Egy-egy füzet ára: csak 35 kr. Megrendelhető az „Egyetemes” kiadóhivatalában.

## Egyesületi élet.

A zemplénvármegyei gazdasági egyesülettel. Mélyen tisztelt uram! A díjazásokkal egybekötött tenyész-állat kiállításoknak a közgazdaságra mutatók általános és mindenké által elismert előnyös hatása arra bírta a zemplénvármegyei gazdasági egyesületet, hogy — mint minden évben — ez idén is díjazással egybekötött tenyész-marha kiállítást rendezzen. A kiállítás helye: *Kelce*; ideje a folyó évi szeptember havának 9. napja.

A midőn ezt t. Uraságod becses tudomására hozzuk, felkérjük, hogy ezen kiállításra mennél több marhát felhajtani sziveskedjék, mert csak így lehet biztosítva az erkölcsi siker az egyesület részére; az anyagi sikerben pedig csak így osztozhat a kis tenyésztő közönség.

Kiosztás alá a következő díjak kerülnek: saját tenyésztésű tehének részére 1., 2. és 3. díj 30, 20 és 10 korona; saját tenyésztésű előhasuak részére 1., 2. és 3. díj 30, 20 és 10 korona; saját tenyésztésű 2 éves üszök részére 1., 2. és 3. díj 20, 16 és 10 korona; saját tenyésztésű 1 éves üszök részére 1., 2. és 3. díj 10, 6 és 4 korona. Vett tehének részére 1. díj 10 korona értékben; vett előhasuak részére 1. díj 4 korona értékben. A földbirtokosok abszolút-becsű marháit díszköveléssel tüntettetik ki; mert pénzjutalommal csak a papok, tanítók, jegyzők és földmivelők által kiállított állatok díjaztatnak.

Jóindulatu támogatását kérve, vagyok S.-a.-Újhelyben, 1895. aug. hóban

kiváló tisztelettel:

Gróf Andrássy Sándor s. k.

zemplénvármegyei gazdasági egyesület elnöke.

## A közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős. —

Tekintetes Szerkesztő ur!

A „megyasszói lázadás” kiegészítésül és a saját reputációm megóvása érdekében kegyeskedjék becses lapjában közödmásra hozni s ekként a ellenem tendenciózusan terjesztett hírt megcáfolni, hogy én nem mint *letartóztatott* egyén mentem a csendőrséggel Megyasszóról Szerencsre, hanem éppen ellenkezőleg és azért, hogy az elvadult tömeg bántalmazásától védve legyek.

Ezt az állításomat bizonyítja az is, hogy kezemen, amint a csendőrök között a szekerem ültem, fegyver volt; de különben is én voltam az üldözött s így a letartóztatás ki van zárva.

Tisztelettel lévén

H. Kak, 1895. július 26-án

alázatos szolgája:

Szücs István.

megyasszói s. jegyző.

## CSARNOK.

### Dal két rózsáról.

Vasárnapra viradóra,  
Nyilott ki a legszebb rózsá.  
Kicsiny szirma teje mártva,  
S a melyre a nap sugára  
Saját arcát festette fel  
Szeretettel nézve rája.

Aztán jött egy pajzán gyerek  
S a virágot összetépte  
És eldobta durva kézzel  
Többé arra rá se nézve.  
Szerte hullott minden szirma  
Befedte a kertem pora.  
Szegény virág, lehullt virág . . .  
Pedig nem is te vagy oka,

El-el nézem ezt a rózsát  
Elmerengve, álmódóva;  
És szivemben, mintha fájó.  
Kinos álom bontakozna  
El elnézem és egy konyecsepp  
Odatul szempillámra  
S könnyes szemmel emlékezem  
Egy lehullott szép virágra.

Vasárnapra viradóra,  
Nyilott ki a legszebb rózsá.  
Arcodra a hajnal pirja  
Minden bú-báját felirta.  
Az angyalok mind lejöttek  
Forró csókot adni néked.  
Reád rakta minden báját  
Minden fényt ez az élet.

Aztán jött a csáb, az átok,  
Arany almát kínált néked,  
S ledobott a föld porába,  
A miután összetépett.  
Ekességed összetörve  
Befedte a világ pora.  
Szegény virág . . . lehullt virág . . .  
Talán nem is te vagy oka!

Talán nem te? És ha még is . . .  
Nem átkozlak akkor se meg,  
Hiszen az én fájó szivem  
Majd begyógyul, majd beheged.  
Más embernél, más leányál  
Jobb, igazabb miért volna!  
Hiszen te is, miként azok  
Épen olyan: leány voltál!

Zombori Andor.

## Vármegyei Hivatalos Rész.

14595. sz. T. Zemlén-vármegye alispánjától.

### A 10 járási főszolgabíróknak.

A szeszadó és fogyasztási adók beszedésének biztosítása tárgyában kiadott belügyministeri intézkedést másolatban, községgel leendő közlés céljából, azzal adom ki tekintetes főszolgabíróknak, hogy a kizárólagos italmérségi adó beszedéséből befolyó községgel jövedelem megszüntetésére az előjárásról figyelemmel, az 1896. évi költség előirányzattól ezen bevétel többé helyt nem foglalhat, továbbá legyen gongyja, hogy a községek az italmérségi és fogyasztási adók megváltásánál — saját jól felfogott érdekében a kellő lépéseket ideje korán megtegyék.

S.-A.-Újhely, 1895. július 20.

Alispán helyett: *Dókus Gyula*, főjegyző.

Másolat.

M. kir. belügyminister 52490/I—a. szám. Körrendelet. Valamennyi vármegye közönségének.

A kizárólagos szesztermelési jogosultság az 1892. évi XV. t. cz. 10. §-a értelmében ezen az éven túl többé hasznosítható nem lévén, a városok és községek a jövő év elejétől kezdve szintén clesnek attól a bevételről, amely az államkincstártól bérbevett kizárólagos jogosultság albére adása útján eddig élveztek. Nehogy egyes városok és községek háztartásában annak következtében, hogy erre a bevételi forrásra netalán a jövőben is számíthatnak, zavar álljon elő, felhívom a vármegye közönségét, hogy ezen körülményt a vármegye területén fekvő rendezett tanácsú városoknak és községeknek mihez tartás végett jóelőre hozza tudomására, figyelemmel azokat egyidejűleg arra is, hogy a kizárólagos szesztermelési jog elejtése mellett is számottevő jövedelemre tehetnek szert az által, ha a fogyasztási és italadónak, valamint a szesztermelési adónak még ebben az évben eszközöndő új biztosítása alkalmával tartandó egyezkedési tárgyalásokon, illetőleg az egyezés nem sikerülése esetében legkésőbbben a bérbeadás iránt tartandó árverés megtartása előtt hat nappal ezeket az adókat 1896. évi január 1-étől kezdve megváltják; de a legtöbb község és város által gyakorlatba vett s nem csak a kincstár kijátszására szolgáló, hanem határozottan a községgel pénztár kárával s a közönség zaklatásával járó kezelésbe adást mellőzzék és a helyett a megváltott adószedési jogot okszerű házi kezelés mellett kellően kihasználják. Budapest, 1895. évi július hó 4-én. A minister helyett: *Latkóczy* Imre s. k. államtitkar.

13861. szám. T. Zemlén. vármegye alispánjától.

Tekintetes Szerkesztőség!

A jegyzői szaktanfolyam igazgatója. Dániel László alispán igazgatása alatti jegyzői szakiskola szabályzatainak rövid kivonatát másolatban oly felhívással adom ki tekintetes szerkesztőknak, hogy ezen prospectust a megye hivatalos lapjába közzétenni ne terheltezzék.

S.-A.-Újhely, 1895. július 11.

Matolai Etele, alispán.

Másolat

13861. számhoz.

### A Torontál-vármegyei községgel és körjegyzői szaktanfolyam szabályzatainak rövid kivonata.

#### I. A tanfolyam alapítása és célja.

A tanfolyamot 1889-ik évben egy volt községgel jegyző kezdeményezésére Torontál-vármegye akkori alispánja, méltóságos Rónay Jenő kir. tanácsos főispán úr igazgatása alatt magánegyeteméből álló társaság alapította, melyet 1890. május hó 12. a Torontál-vármegyei jegyzői egyesület vett át s tart fenn maig az államkormány, Torontál-vármegye közönsége és Torontál-vármegye községgel segélyezése mellett. Célja a községgel pályára szánt, valamint a más jegyzői vizsgálatra készülők akképen való kiképzése, hogy a községgel életben előforduló jogi műkifejezéseket megértsék, elméleti alapját megvegyék azon tudomány-halmaznak, melyből a szakvizsgálat ki kell állani, s eme tudományterületek azonképen tanulják el, hogy azokból mind elméleti, mind gyakorlati hasznuk meglegyen. Evégből az előadások gyakorlatlaltal kötvék össze.

#### II. A tanfolyam jellege s előnye.

A tanfolyam magán jellegű, amennyiben annak végzése és bizonyítványa — a vármegyék kebelében szervezte t jegyzői szigorú bizottságok előtt letelt vizsgákról szóló bizonyítvány nélkül — jegyzői állásra nem képesít; de akik a tanfolyamot jó sikerrel végezték, azok nevei a nagyméltóságú belügyi m. kir. ministerium 1894. márczius 9-én 15.655 sz. rendelet szerint feljelentendők s a hazai törvényhatóságokkal közöltetnek, hogy hason minősítettségű egyénekkel szemben előnyben részesítenek.

A tanfolyam felett állami felügyelet is gyakoroltatik, amennyiben a záróvizsgálatokon a belügyi kormány magát kiküldött biztosa által képviselteti.

A közvetlen felügyeletet: a megyei jegyzői egyesület, míg a szellemi vezést a vármegye alispánja, mint a tanfolyam igazgatója eszközli.

#### III. A tanfolyam székhelye.

A tanfolyam Nagy-Becskerek rendezett tanácsú városban, a vármegye székhelyén van elhelyezve. A város a budapest-orsova-baziasi vasutvonalon közelíthető meg Nagy Kikinda állomáson a nagy-kikinda-nagy-beckerek h. érd. vonalra átszállás által.

#### IV. A tanterv.

A tanfolyam egy osztályból áll, kezdődik minden év szeptember hó 1-én s tart a reá következő év június hó végéig. Megnyitáshoz mindenkor legalább 22 hallgató felvétele szükséges.

Az első téli félévben:

1. A magyar közjog (különös és fő tekintettel az ország alkotmányára, a képviselő-választási eljárásra, az állampolgárságra, az állampolgárok közjogi viszonyaira, az egyházak jogállására, Ma-

gyarországnak a társországokhoz és Ausztriahöz való viszonyára) Heti 3 órán.

2. Tiszti irálytan. Heti 1 órán.

3. Pénzügytan. A nemzetgazdaságtan általános elvei. Az államszámvitel. Heti 5 órán.

4. Közegészségügyi igazgatás. Felölve az 1876. XIV. t. cz. s az ide vonatkozó más törvényeket s rendeleteket, a betegápolásügyet. Heti 1 órán.

5. Magyar magánjog az osztrák polgári törvénykönyvvel. Heti 4 órán.

6. A törvényhatósági és községi önkormányzat. Heti 3 órán.

7. Vallásügyi igazgatás. Különösen a magyar egyházjog (különböző vallásfelekezetek) alapelvei, egyházi szolgáltatások, kegyuri jog, adók s párber, házassági ügyek. Heti 3 órán.

8. Magyar közigazgatási jog általános része, különös tekintettel az ország közigazgatási, bírói, katonai, egyházi hatóságainak szervezetére. Heti 2 órán.

#### A második nyári félévben.

1. Politikai közigazgatás. Népszámlálás, statisztika, be- és kivándorlás, illetőségi ügy, bejelentés utlevélügy. A rendészet köréből a rendőri hatalom szervezete, államrendészet (egyesület, gyülekezés, katonai karhatalom, kivételes rendszabályok, fegyver- és löporarulás, sajtóügy) közrendészet (tüzrendészet, közérkölciség, szerencsejátékok, unnepek megülvése, tolonczügy, cselédügy) közbiztonsági rendészet (építési rendtartás, kazánügy, robbanékony anyagok gyártása s szállítása) Heti 2 órán.

2. Kihágási törvény a büntető törvénykönyvnek a közigazgatást érintő része. Heti 1 órán.

3. Pénzügyi jog. Egyenes adók, hadmentességi díj, közadók kezelése. Közvetett adók, bélyeg és illetékek, egyedárúság, italmérsi jog, az utadó s az e körüli eljárás. Heti 5 órán.

4. Katonai közigazgatás. Véderő, honvédség, népfelkelésre vonatkozó törvény s védtörvényi utasítás, különösen a sorozás, felmentés, nősülés s nyilvántartás. Katonai beszállás, beszállásosági pótdó, löszükséglet fedezése, előfogat és élelmezés. Mozgósítás. Heti 4 órán.

5. Közigazgatási igazgatás. A birtokviszonyok rendezésére vonatkozó törvények ismertetése, ki-sajátítás, vízügy, mezőrendőrség, vadászat, halászat, selyemtenyésztés, méhészet. borászat (filoxeraügy) erdőtörvény (faiskolauy) Állategészség s állattenyésztés. Heti 5 órán.

6. Ipar- és kereskedelmi s közlekedésügyi közigazgatás. Iparügy, házaló kereskedés, vásárrendtartás, mértékek és súlyok, közutak és vámok az utrendészettel, pósta, távírda, telefon. Heti 5 órán.

7. Magyar magánjog különös része. Csőd-, váltó- és kereskedelmi jog általános ismertetése, telekkönyvi rendtartás, községi bíraskodás, végrehajtási törvény, kézbesítés. Heti 2 órán.

8. Közoktatásügyi igazgatás. Népiskolai, ovodai, közép- és felső iskolai renbtartás, iskolai szamadásügy. Heti 1 órán.

9. Törvényhatósági és községi háztartás, számvitel és pénztárkezelés és utadóügygel. Heti 2 órán.

10. Közigazgatási eljárás. Különös és főtékintettel a községi közigazgatási eljárásra (ügyvitelre, Heti 1 órán.

#### V. Hallgatók felvétele.

A tanfolyamra felvétetik, aki az 1883. I. t. cz. 6 §-ában előirt elméleti képzettséget igazolja, továbbá az is, ki ezt igazolni nem tudja, de azt, hogy az 1883. évi I. t. cz. életbe lépte előtt és megszakítás nélkül, mint jegyző, vagy segédjegyző működött.

A felvételi kérvényhez az okmányok eredetiben vagy hiteles másolatban csatolandók.

A felvétel iránt akár szóbelileg, akár írásbelileg lehet jelentkezni minden év augusztus hó 15-ig.

A felvétel iránti kérvény a tanfolyam igazgatójához adandó be. (Nagy-Becskerek, vármegye-ház I. em. 12. ajtó.)

A jelentkezettek a fel-, vagy fel nem vételről írásbelileg értesítetnek.

#### VI. Tandij.

A tanfolyamhallgatók évi tandija 30 frt, mely egy összegben fizetendő.

Torontál-vármegyei szegénysorsu egyének az igazgatói, (vagy előadói) értekezlet ajánlatára a jegyzői egyesület által tandij elengedésben részesíthetők, de csak akkor, ha az első félév végén tartott vizsgálaton jeles készültséget tanusítottak s kifogástalan magaviseletűek.

A könyvtári díj 1 frt 50 kr.

#### VII. Internatus.

A torontál-megyei jegyző szaktanfolyamon bennlakással egybekötött tápintézet állított fel.

A tápintézet mindaddig míg elegendő anyagi eszközök a tanfolyam rendelkezésére nem állanak, hogy ezt állandósítsa, minden évben csak akkor fog megnyitni, ha azt legalább 22 hallgató akarja igénybevenni.

A tápintézetben a hallgatók közösen helyeztetnek el a rendelkezésre álló termék arányában.

Az ellátás áll: lakásból, élelmezésből (reggeli, ebéd, vacsora), fűtés, világítás, ágynemű mosása és kiszolgálásból és orvosi segélyben való részesítésből.

Minden hallgató, aki a tápintézetbe felvételt, köteles magával hozni: 1 szalmazsákot és pedig 174 cm hosszú, 80 cm. szélességűt; 2 ágylepedőt, s fejpárnát, zsákot ugyanolyan vászonból, mint a szalmazsák, 1 tollal töltött fejpárnát hozzá való 2 huzattal, 1 paplant ugyanolyan hosszú és szélességűt, minő a szalmazsák s ehhez két huzatot.

A fehérneműk mosása külön díjazás mellett történik a tápintézeti vállalkozó által a szerződésileg eivállalt ár mellett.

A reggeli áll: egy adag kávéból kifivel; — az ebéd áll: husleves, marhahus, mártás, főzelékből rajta főtt hussal; — hetenként, kétszer csütörtökön és vasárnap felváltva negyedik tál étel gyanánt főtt, vagy sült tészta, avagy peccenyéből; — a vacsora áll: egy adag friss ételből kenyérral.

Aki a tápintézetbe fel akar vétetni, köteles e célból a tanfolyam megnyitja előtt mindig aug. hó 15-ig a tanfolyam igazgatójához írásban folyamodni s az ellátási díj két havi összegét előre beküldeni s a tápintézeti kötelező nyilatkozatot szülvéje (gyámja, gondnokja) által kiállíttatni.

Ezen nyilatkozatot az intézet kívánatra előre megküldi. Az egyszer felvett egyén a tápintézetből — a tanfolyamról eltávozás nélkül — ki nem léphet s a díjakat fizetni köteles.

A tápintézetért havonta 18 frt, fűtés, világítás, kiszolgálásért 3 frt 15 kr, orvosi díj czimen 15 kr. összesen 21 frt 30 kr. fizetendő minden hó megelőző 20 án. Ezen összeg teljes és pontos befizetéseért a szülvé, gyámok, gondnokok tartoznak felelősséggel.

(Folyt. és vége köv.)

860|IV. sz. A s.-a.-ujhelyi jár. főszoigabirájától.

S.-A.-Ujhelyben folyó évi július hó 12-én délután egy 4 hónapos barna-szőrű, ártány-malacz bitangásban találtatt és Gócs Antalné, s.-a.-ujhelyi lakos által őrizet alá vétetett.

Ha a talált malac igazolt tulajdonosa 8 nap alatt nem jelentkeznék, az 1894. évi XII. t. cz. 105. §-a értelmében S.-A.-Ujhely város község-házánál folyó évi augusztus hó 7-én nyilvános árverésen el fog adatni.

S.-A.-Ujhely, 1895. július hó 23-án.

Br. Galzler, tb. főszoigabiró.

854|IV. 95. S.-a.-ujhelyi járás főszoigabirájától.

#### Körövény.

S.-A.-Ujhelyben folyó évi július hó 21-én délután, egy „Bátor“ névre hallgató, 2 éves, közép-nagyságú, fehér-tarka, félbuldog, nyakán sárga-réz lakattal, aczellánczcal és adóbárczával ellátott kutya eltévedt.

Nyomozása, feltalálása a vagy nyomra vezetésre esetén azonnali bejelentése elrendeltetik.

S.-A.-Ujhely, 1895. július hó 24-én.

Br. Galzler tb. főszoigabiró.

3030 sz. I. 95. A homonnai járás főszoigabirájától.

#### Körövény.

Simay Gyula alsó-ladiskóci birtokos legelő-jéről I. évi július hó 23 án eltévedt egy fekete és egy daru szőrű tehén, mindkettőnek balszárán S. A. bélyeg van; továbbá egy piros-tarka borju. Felhivatnak mindazok, kik ezen állatok hol-létérol tudomással birnak, hogy ezt ezen szolga-birói hatósághoz bejelentsek.

Homonnán, 1895. július 26-án.

Haraszthy, főszoigabiró.

#### A szerkesztő postája.

Maesi és a holt ember. Nem közölhető.

Felelős szerkesztő:

D O N G Ó G Y. G É Z A.

Kiadó-tulajdonos: Ehlert Gyula.

#### Hirdetések.

Tk. 2913. sz. 1895.

#### Árverési hirdetményi kivonat.

A homonnai kir. jbiróság mint tkkvi hatóság közhírré teszi, hogy Guttman Lipót végrehajtatónak Weiszberger Melech végrehajtatást szenvedő elleni 387 forint 32 kr tőke-követelés és jár. iránti végrehajtatási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a homonnai kir. jbiróság) területén lévő Orosz-Ruszká község határában fekvő:

L az orosz-ruszkai II. sz. tkjvben A. I. 1-28. s. sz. alatt felvett ingatlanokból fele részben végrehajtatást szenvedő Weiszberger Melechét illetett, de a 356/92. tkkvi sz. végzés-sel Gittermann Mechel nevére átrít jutalekra, valamint a végrehajtatási törvény 150. §-a értelmében fele részben Weiszberger Melechnél szül. Rosenvasser Eta tulajdonostársat illető juta-

lékra összesen 120 forintban ezennel megállapított kikiáltási árban, és

II. az orosz-ruszkai 70. sz. tkjvben A. I. 1-27. s. sz. alatt felvett és Weiszberger Melech mint zálogban tartó nevén álló ingatlanokra az árverést 400 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1895. évi szeptember hó 19. napján d. e. 9 órakor Orosz-Ruszká községben a községi bíró házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becslésének 10%-át vagyis 12 frtot és 40 frtot készpénzben, vagy az 1881. L.X. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelete §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. L.X. tcz. §-a értelmében a bánatpénznek előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a homonnai kir. járásbíróság, mint telekkönyvi hatóságnál. 1895. évi június hó 27. napján.

Mauks, kir. aljbiró.

3847/95. szám.

## Felhívás!

A villamvilágítási berendezési munkálatok vállalkozó által immár megkezdendetvén, felhivatnak mindazon háztulajdonosok, kik a villámos áramot házaikba bevezetni óhajtják, miszerint ezt az előljároságnál bejelenteni sziveskedjenek, hogy ennek következtén vállalkozó részéről a helyszini felvételi munkálatok eszközölthessenek.

S.-A.-Ujhely, 1895. július 13.

Ujfalussy Endre,

v. főbiró.

Nem a reklámnak, hanem a sok ezer ember általi személyes továbbajlásnak, — a kik a

**Richter-féle Tinct. capsici comp.-t**  
(Horgony-Pain-Expellent)

az utolsó 25 évben jó sikerrel használták, — köszönhető ezen igazán biztos hatású háziszser nagy elterjesztését és általános kedveltségét. Ki a **Tinct. capsici comp.-t** (Horgony-Pain-Expellent) közsérvényél, czuznál (tagozagatásnál), keresztosontfájásnál, fej-és fogfájásnál, capifájdalomnál, fájdalomcsillapító bedörzso-léeként alkalmazta, abból egy üveget mindig készletben fog tartani, hogy azt meghűléseknél is, mint leve-zető, elhárító szernek alkalmazhassa. Ezen rég jónak bizonyult háziszsernek ára igen olcsó, tudniillik 40 kr., 70 kr. és 1 frt. 20 kr. üvegenként. — Kapható a gyógyszerárakban; Budapeston **Török József** gyógyszerésznél. — Csak a „Horgony“ védjeggyel ellátott üvegek elfogadandók. Richter-féle gyár Rudolstadtban, Thüring. •

## Haszon és tűzifa eladás.

Nagyméltóságú Gróf Andrássy Tivadar ur Zemplénmegye területén fekvő, a koskócezi erdőgondnoksághoz tartozó maskócezi erdőségéből 4.758 tömör köbméter tölgy-haszonfa és 13.700 ür köbméter bükkfa eladó.

Bővebb felvilágosítást nyujt: **az uradalmi igazgatóság Tőke-Terebesen** (Zemplénmegye).

1438/eln. 1895. szám.

## Árlejtési hirdetmény.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék, járásbíróság, kir. ügyészség és fogház 1896. évi összesen 683.5 köbméter tevő tűzifa szükséglete szállításának, — továbbá ugyanezen hivatalok részére, ugyanezen időre szükséges legfinomabb amerikai kőolaj (petroleum) szállításának biztosítása céljából **folyó 1895. évi augusztus hó 14. napjának d. e. 9 órája** a kir. törvényszéknél elnöki irodámban (II. emelet) nyilvános árlejtés fog tartatni.

Erről mindazokat, akik ezeknek a szállítá-soknak egyikét vagy másikat elvállalni óhajtják, azzal értesitem, hogy a szerződési feltételek hivatalos helyiségemben a délelőtti órák alatt megtekinthetők, továbbá, hogy a tűzifa szállításra pályázók 200 frtot, a kőolaj szállításra pályázók pedig 50 frtot tartoznak bánatpénzül, illetve szer-ződési ovadéku készpénzben az árlejtés alkalmá-val letenni.

S.-A.-Ujhely, 1895. július hó 17-én.

Képes Gyula,

h. elnök.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A homonnai kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Frank István végrehajtható Frank István végrehajtást szenvedő elleni 125 forint 63 kr. tőkekövetelés és járulékaí és Andrassy Antal végrehajtást szenvedő elleni 95 frt 50 kr. és járulékaí iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a homonnai királyi járásbírósa) területén lévő a homonnai 435. sz. tjkvben A. + 1. sor, 283. br. sz. a. foglalt fele részben Frank István és másik fele részben Andrassy Antal végrehajtást szenvedettek nevében álló ingatlanra az árverést 110 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1895. évi augusztus hó 22-ik napján d. e. 9 órakor ezen kir. telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is elfognak adni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 11 forintot készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvénycikk 42. szakaszában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám a. kelt igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. törvénycikk 170. szakasza értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Homonnán, a kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóságnál, 1895. évi június hó 8. napján.

Mauks, kir. aljbíró.

## A „ZEMPLÉN” KÖNYVNYOMTATÓ MŰINTÉZETE

S.-A.-UJHELYT.

Kittüntetve az Országos Iparegyesület által 1891-ben bronz és 1892-ben ezüst éremmel.

A nagyérdemű közönség szíves figyelmébe ajánljuk tetemesen megnagyobbított, újonnan felszerelt és a legmodernebb betűkkel berendezett vállalatunkat, a

### ZEMPLÉN NYOMDÁJÁT

nyomtatvány szükségletének fedezésére.

Főszlyt fektetünk arra, hogy a nálunk megrendelt nyomtatvány, legyen az bár a legegyszerűbb célra szolgáló is, **tiszta, hibátlan, tetszetős és pontos** kiállításban kerüljön ki a sajtó alól.

Közvetlen összeköttetéseink a legnagyobb papírgyárakkal lehetővé teszik, hogy nyomtatványainkhoz a legjobb minőségű papírost adjuk s azokat a legjutányosabban számítsuk.

Nyomdánk el van látva **aranyozó-, drótfűző-** s más **segédgépekkel** felszerelt **könyvkötő-műhelylyel** is, minélfogva az üzletünkől kikerülő munkák házilag fűzetnek és köttenek, tehát jutányosabban állíthatók elő. Nagy szlyt fektetünk a privát munkák csinos kiállítására is és azok jutányos árban számítása egyik főtelevésünk leend.

Kérjük a n. érdemű közönséget, hogy nagybecsű bizalmukkal és rendeléseikkal vállalatunkat, ugy mint eddig, ezután is megfizetelni szíveskedjenek. Egy hozzánk intézett levelező-lapban kifejezett kívánságra bárhova szívesen küldjük el **intézetünk képviselőjét**, ki a szükséges felvilágosítással és költségvetéssel is szolgál.

Kiváló tisztelettel

A „Zemplén” nyomdája.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A homonnai kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Tahy Gyula és társai végrehajthatóknak Schuster Alajos és neje végrehajtást szenvedő elleni 1050 frt tőkekövetelés és járulékaí iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a homonnai kir. járásbírósa) területén lévő Csabalóc-Szterkőz község határában fekvő a csabalóc-szterkőzi 5. számú tjkvben A. I. 1-121. s. sz. a. felvett s jelenleg Ertl József örökösök mint végrehajtást szenvedők jogutódja nevében álló ingatlanokra az árverést 1500 forintban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1895. évi augusztus hó 28. napján délelőtti 9 órakor Csabalóc községben a községi bíró házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladati fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 150 frtot készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügymin. rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Homonnán a kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóságnál 1895. évi június hó 6. napján.

Mauks, kir. aljbíró.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A homonnai kir. járásbírósa, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Josefovits Mór végrehajthatóknak Anisz József végrehajtást szenvedő elleni 110 frt tőkekövetelés és járulékaí iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a homonnai kir. bíróság) területén lévő Hankőz község határában fekvő a hankőzi 63. sz. tjkvben A. 1. sor, 14. br. sz. a. felvett s Anisz József nevében álló ingatlanra az árverést 210 forintban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1895. évi szeptember hó 17. napján d. e. 10 órakor Hankőz községben a községi bíró házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladati fog.

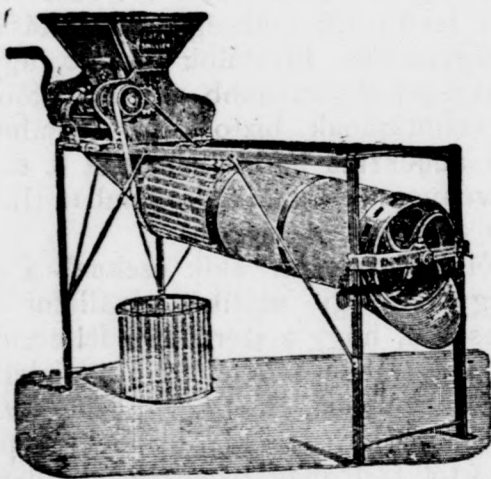
Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 21 forintot készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a kir. járásbírósa, mint telekkönyvi hatóságnál Homonnán, 1895. évi június hó 23. napján.

Mauks, kir. aljbíró.

## STAHEL és LENNER Budapest, Trieur- és lemez-lyukasztó gyár.

[Gyár: Katona József-utca 8. szám, Margithid és nyugoti pályaudvar közt.]



Ajánljuk az általunk gyártott legjobb minőségű:

**Trieurök:** a konkoly és búkkönynek a buza, árpa vagy rozs közül kiválasztására.**Trieurök:** a zabnak vagy árpának a buza közül és a gömbölyű magvak kiválasztására.**Lencsetisztító és osztályozó-Trieurök:** az árpa kiválasztására és a lencse osztályozására.**Osztályozó-Trieurök.****Szabadalmazott Trieur és osztályozó gépek** minden gabonafaj tisztítására és tetszés szerinti osztályozására. — Elvállalunk Guthjahr és Müller, illetve Mayer rendszerű trieurök csekély költséggel a trieur beküldése mellett ezen szabadalmazott trieurökkel átalakítását.**Malom-Trieurhengerek** vagy burkolatai, **lyukasztott vagy hasított lemezek** tetszés szerinti anyagban ipari vagy gazdasági célokra.

Árjegyzékek vagy mintakönyvek ingyen és bérmentve küldetnek.

## SZOLYVA és POLENAI

szaktekintélyek által elismert kiváló hatású

gyógyvizek.

Gyomor és fejfájás, szédülés, cukros húgyár



aranyér bántalmái és közsvényelleni különlegesség!

a friss töltésű SZOLYVAI és POLENAI védjegye!

## LUHI ERZSÉBET

rendkívüli kellemes ízénél fogva, főleg borral vegyítve a betegek élvezetes, kellemes üdítő italt képez

tulságos gyomorsav képződésénél, idült gyomorhurut és étvágytalanság



torok, gége és hörgők idült Lurutos bántalmái ellen, feltűnő sikerrel lesz alkalmazva.

a friss töltésű LUHI védjegye!

Főraktár: **Holländer A. és fia** Ungváron.

Megrendelhető: minden ásványvíz kereskedésben, vagy közvetlenül

Gróf Schönborn uradalmi igazgatóságánál **Munkácson.**

Ezen vizeknek tiszta kezelése folytan kellemetlen utóíze nem képződik.

**A** tarnókai határban 50 kat. hold szép tölgyfaerdő, az aljába 17 kat. hold legelő, örök áron eladó.

Az eladással **Kovács Sámuel** gál-szécsi lakos van megbizva.

## Eladó

Valódi tiszta gyöngyösi fehér asztali bor, literje **32-35 krig**; ugyszintén finom rieslingi fehér bor literje **45 kr.** — saját gyármányu folyékony szénsavból készült **vegytisztá szikviz**, egy nagy dupla üveg **4 krért** házhoz szállítva kapható

Klein Géza

fűszer-, festék- és vegyeskereskedésben

S.-A.-Ujhely (Papsor-utca).

A SINGLÉRI  
**SULTÁN-FORRÁS**

szénsavdús savanyúvíz

és  
üdítő asztali ital.

Főltte kellemes, tiszta ízű, könnyen emészthető.

A „Sultán-forrás“ kútkézelősége Eperjesen.

FŐRAKTÁR:

SZENTGYÖRGYI VILMOS urnál

S.-A.-Ujhelyben.

1566. szám.

**Felhívás a szülőkhöz!**

Azon szülőknél, kik a mai iskolai tantervnek megfelelőleg fiaikat a német nyelv elsajátítása végett Szepességre óhajtanak adni, tanácsoljuk nekik első sorban **Podolint** felkeresni, hol a kegyesrendiek vezetése alatt róm. kath. algymnazium van, e mellett:

1. A lakosság Podolinban kizárólag német ajku s a német nyelvet csakis ily helyen sajátíthatja el a gyermek.

2. A podolini gymnasium négy osztályában a tanulóifjúság száma alig haladja meg a 100-at s így annak már kisebb számánál fogva is a tanári kar mind erkölcsi, mind előmeneteli tekintetben nagyobb felügyeletet gyakorolhat.

3. A havonkinti teljes ellátás 12 fttól 25 ftba kerül; a lakások már a kárpáti levegőnél fogva is egészségesek, az élelmezés pedig a fizetéshez képest kitűnő; s hogy a gyermekek tisztán járjanak, arra a tanári kar a városi előjárósággal együtt felügyel.

4. Az utazás Podolinig igen könnyű és olcsó, miután vasuti-állomás helyben van (a Kassa-oderbergi vasut poprad-podolini szárnyvonala).

5. Az algymnaziumnak főgymnasiummá való kiegészítésére már megtették a lépéseket, mely azon előnnyel jár, hogy a tanulók helyben végezhetik el gymnasiumi tanulmányaikat.

Különben minden felvilágosítással készséggel szolgál **Lippóczy Vilmos** városi főbíró.

Podolinban, 1895. július hó 21-én.

**Rusoh Pál,**  
főjegyző.

**Lippóczy Vilmos,**  
főbíró.

**Figyelemre méltók!**

**FIGYELEMRE MÉLTÓ!**

A nyári idényben.

Következő biztos hatású ártalmatlan pipere gyártmányok: melyek **HOFMANN BÉLA** az „Arany Oroszlánhoz“ címzett ungvári gyógyszerházában, eredeti előírat szerint készítve, nagy kelendőség miatt folyton friss minőségben kapható közkedvelt különlegességek:

„LILIAM ARCZKENŐC“

„LILIAM MOZSDÓVIZ“ és

„LILIAM SZAPPAN“

Mindannyi külön és együttesen a szeplő, májfolt, pattanások, bőrtisztatlanság, bőratkák (mitesser) ellen kitűnő sikerrel alkalmazhatók! Nem nélkülözhető ezekhez

„LILIAM HÖLGYPOR“

a legjobb s legújabb arczpor; mely mindennapi használat mellett is teljesen ártalmatlan, kellemes finom illattal a nélkül, hogy feltűnnék, kitűnően tapad s az arcznak természetes üde színt kölcsönöz! Kapható fehér, rózsás, és créme (barnáknak) színben.

Zemplénmegye és környékére egyedüli raktár:

**KINCSESSY PÉTER** gyógyszerháza

az „Üdvözítő“-ház S.-A.-UJHELYT, a főutcán.

Hol is kívánatra képes árjegyzékek ingyen adtnak bárkinél, s postai megrendelések pontosan eszközölnetnek.

**Figyelemre méltók!**

A már évek óta fennálló

**Első zemplén-megyei honi butor-csarnok**

S.-a.-Ujhelyben, a főtéren

a „Vörös ökör“ épület emeleti helyiségeiben

ajánlja 5 teremben nagyszerűen berendezett

**BUTORGYÁRI TELEPÉT**

hol is minden e szakba vágó **asztalos- és kárpitos butorok** valamint **fantasie- és disz butor, szalon, boudoir, ebédlő- és fogadó-termek** részére szükséges bútorok **barok és rokoko-styliben** a legelegánsabb kivitelben jutányos áron kaphatók.

Ajánlom továbbá **tükör- és képraktáramat** a bevásárolni szándékozó n. é. közönség becses figyelmébe.

Egyidejűleg van szerencsém a m. t. közönség becses tudomására hozni, hogy butort vásárolni szándékozóknak a főtéren a Reichard-féle ház baloldali részén lévő bolthelyiséget is kibéreltem és **saját gyártmányaimból** ott is **egy kiváló nagy butortermet** rendezem be, hol **ebédlő- és háló-szobák**, valamint **szalonnok** készen és felállítva a csak gondolhatólegszébb kivitelben vannak s jutányos áron kaphatók.

Számos látogatást és pártfogást kérve maradtam

kiváló tisztelettel

**WILHELM HENRIK.**



ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség nagybecsű tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását, — bérbeadását avagy bérbevételeit a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrovidebb idő alatt közzéttem. — Szíves megkeresések alólírothoz küldendő.

**Weinberger Manó,**  
S.-A.-Ujhely, Korona u.



Az első szegedi cs. és kir. szab.

**műtrágyagyár**

részvénytársaság

ajánlja elismerten leghatásosabb

**műtrágya-gyártmányait**

u. m. superphosphátok, Tomassalak, esontlisztek, kén-savas káli, Clor-káli, kén-savas ammoniak, Chili salétrom, továbbá a különféle növények által szükségelt tápanyagok szerint vegyített

**műtrágya - különlegességeit.**

A birtokosok, birtokbérlők és gazdák kényelmére képviselője

**RÉVÉSZ MIKSA**

Miskolcson, Széchenyi-utca, 124. sz. a. raktárt is tart, ki is készségesen szolgál ez iránt utbaigazítással.

Ugyanezen iroda szállít bármely vasuti állomásra d.-horváthi, salgó-tarjáni és porosz-köszenei, legfinomabb gépolajat és más gazdasági cikkeknek banya, illetve gyári áron.

**Részletes tűzifa- és szőlőkaró eladás.**

S.-A.-Ujhely város t. cz. közönségének szíves tudomására hozom, hogy az előnyösen ismert, és minden időszakban könnyen szállítható **Gróf Károlyi László ur** féle pálházi tűzifarak-tár **minőség szerint osztályozott és teljes mértékben kirakásolt** évi 14000 ürméter tűzifa készletének részletes eladását **folyó évi november hó 1-ső napjától** kezdve az uradalmi erdőhivatal házilag fogja kezelni, és készpénz fizetés mellett a következő egységár szerint eladásra juttatni: u. i.

4 ürméter	I-ső oszt.	bükk-hasáb	7 frt — kr.
4 "	II-ik "	" "	6 frt — kr.
4 "	I-ső "	tölgy-hasáb	5 frt 50 kr.
4 "	II-ik "	" "	5 frt — kr.
4 "	I-ső "	bükk-dorongfa	4 frt 50 kr.
4 "	II-ik "	" "	4 frt — kr.

Ezenkívül az alólírott urad. erdőhivatal jövő év márc. 1-ső napjáig a pálházi tűzifa raktárban átadandó 1.80 méter hosszú, jó minőségű **hasított tölgy-szőlőkaró** szállítására ezenként 12 frtjával megrendeléseket bármily nagy mennyiségben elfogad, ha a megrendelés f. évi szeptember hó 15-ik napjáig történik.

Füzér, u. p. Abauj-Komlós.

**Uradalmi erdőhivatal.**

Az 1896-iki ezredéves országos kiállítási igazgatóság pártfogása alatt\*) lévő

\*) E pártfogást  
**DANIEL ERNŐ**  
magy. kir. keresk. min. ur  
ő nagyméltósága 4512/95.  
sz. leirataban biztosította.

## „MENTOR“ Ellátási-Vállalat

BUDAPEST, Kerepesi-ut 22. szám.

az ezredéves országos kiállítást látogatók számára kibocsajt 42 frt értékben 1 frt heti, vagy 4 frt 20 kr. havi befizetés mellett

Ellátás: saját új szállóhelyeinken. Étkezés a főváros és a kiállítás előkelőbb éttermeiben

„E l l á t á s i k ö n y v e s k é k e t“

melyek a kiállítás egész tartama alatt 7 napra szóló **szoba-, étkezés-, közlekedés-, kiállítás- és szórakoztatási-szelvényeket**

1 kiállítási tombolajegyet, végül egy 2000 koronás baleset-biztosítási bárcazt tartalmaznak. Egy ilyen könyvecskét 2 személy is használhat, 4-4 napra, ha 6 frt 50 krral pótolva lesz. — Előfizetéseket csakis korlátolt számban (az első részlet beküldése mellett) már most elfogadnak, valamint bővebb felvilágosítással szolgálnak:

A Budapest-Erzsébetvárosi Bank. — A „Mentor“ Ellátási-Vállalat.

Dr. Morzsányi Károly országgy. képv. mint t. elnök, Ehrlich G. Gusztáv főv. biz. tag, gyáros, mint elnök, Rózsa Lajos igazgató, Hegedűs Dániel titkár, Takács Zsigmond az. Előb. magy. ált. biztárs. közp. főfel. Stádlér Károly főv. biz. tag, ház- és szálló-tulajd.

S.-a.-Ujhelyi képviselőség REICHARD ARMIN urnál:

Prospectust kívánatra ingyen és bérmentve.

## Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz.

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőzcseplőgép-készletek 2 1/2 egész 12 lóerőig, továbbá járgány-cseplőgépek, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, boronák, szénagyűjtők.



„COLUMBIA“ legjobb sorvetőgépek, szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálók, őrlő-malmok.

Egyetemes aczél-ekék és minden egyéb 2 és 3 vasu ekék gazdasági gépek.

Részletes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

Képviselőség és raktár:

HERCZ JENŐ gépgyárosnál

Miskolczon.

Tokaj város címere  bejegyzett védjegy

Valódi

## TOKAJI COGNAC

Tokaj város czímerével  
A legfinomabb cognac.

A magas ker. Ministerium ellenőrzése folytán állam-kezdvezményvel kiténtetve.

Óvakodjunk értéktelen utánzásoktól.

Ügyeljünk fenti védjegyre és a teljes czégre.

Első Tokaji Cognac-gyár

csak Tokajban

Kapható: Minden nagyobb fűszer- és csemege kereskedésben, gyógyszerárakban, továbbá minden jobb vendéglő és kávéházban.

S.-a.-Ujhely, nyomtatott a „Zemplén“ gyorssajtóján.

A s.-a.-ujhelyi köz- és magán villanyvilágítás létesítése végett alakítandó részvénytársaság alapítóinak végrehajtó bizottsága, a t. alapítókat, a társaság végleges megalakítása céljából **f. 1895. évi augusztus hó 14. napjának d. u. 2 órájára** a s.-a.-ujhelyi takarékpénztár üzlethelyiségébe kitűzött

## alakuló közgyűlésre

tisztelettel meghívja.

A közgyűlés tárgyai lesznek:

1. Az alaptőke biztosításának megállapítása;
2. Az alapszabályok megállapítása;
3. Az alakulás iránti határozat;
4. Igazgatóság és felügyelő-bizottság választása.

Felkéri a végrehajtó bizottság a t. alapítókat, hogy jegyzett részvényeik után a névérték második 20%-át f. 1895. évi augusztus hó 10. napjáig a **s.-a.-ujhelyi takarékpénztár** mint **gyűjtő-pénztárnál** befizetni sziveskedjenek.

S.-a.-Ujhely, 1895. július 24.

A végrehajtó bizottság.

Leghathatosabb szer a poloska, bolha, moly



és minden konyh arovar kiirtására.

## Zacherlin

hatása bámulatos. A legjobb ölször mindenféle rovar kiirtására s azért világszerte páratlan elterjedésnek örvend. Ismertető jelei: 1. A lepecsételt üvegcsé. 2. „Zacherl“ neve.

A valódi Zacherlin kapható:

S.-a.-Ujhelyben: Kincsesy Péter, Cs. Buday Ákos, Éliásy Imre, Bárczy Béla, Behyna test., Grünbaum M., Nagy Béla Lajos, Klein Henrik, Klein Albert, Malátsik György, Szentgyörgyi Vilms, Klein Géza, Kristóf Károly, Glück Samu, Szikszay Róza.  
Abanj-Szántó: Blau Herman. Sóváry Kálmán, Friedmann Simon.  
Homonnán: Friedmann Markus, Hocza Gyula, Klein Dávid és fia, Kuharszky Gyula, Pápay Pál, Póányi Dezső, Szeckerák Ambrus, Rosenblüth Sándor.

Gálszécs: Grün Lajos, Grün Salamon.  
Mándok: Reichard Emil.  
N.-Mihályban: Glück Mór, Tolvay Imre, Buczinszky Lajos.  
Sárospatakon: Pavlatis György s Palcsó Lászlónál.  
Szerencsen: Rochlitz Dezső, Turcsán & Ferencz.  
Tokajon: Frisch Vilmos, Helm Samu, Morgens ern Izidor, Olay Lajos, Zákó Soma, Gross Izrael.  
Varannón: Cseri Herman, Gaál Sándor.  
Zalatna: Polberth Vilmos, Zaknoffy A.